

A leglátványosabb fejlesztésük mégis egy bőrönd. Valójában egy guruló robot, amely kívülről teljesen kerek bőröndnek tűnik. Vakvezető kutya módjára vezeti a vakot, aki a felhúzott fogóját fogja, és így érzékeli a fogantyúba épített taktilis interface jelzéseit. A robotnak, amely még erősen fejlesztési stádiumban van, a kereskedelmi megjelenéséig még jó pár évnek kell eltelnie, szóban lehet utasításokat adni, és ő szóban válaszol, ha komplexebb közlendője van.

*Molnár Csaba*

[http://vakbarat.index.hu/techtud/2019/11/23/az\\_ibm\\_vak\\_kutatoja\\_nem\\_felti\\_a\\_braille-irast/](http://vakbarat.index.hu/techtud/2019/11/23/az_ibm_vak_kutatoja_nem_felti_a_braille-irast/)

## Nyelvünk csodái, irodalmunk szépségei

### A hangomat adom – beszélgetés Bencze Adéllal

Beszélgetéssorozatunk olyan önkéntes felolvasókkal készül, akik a Bodor Tibor Kulturális Egyesületben dolgoznak, s örvendeztetnek meg bennünket újabb és újabb hangoskönyvekkel. Fogadják az interjúkat olyan szeretettel, amilyen örömmel felolvasóink nyilatkoznak.

- Kérem, mondjon nekünk pár szót magáról, elfoglaltságairól, kedvenc időtöltéseiről, stb.

- A nevem Bencze Adél, Görögországban élek. Idegen nyelvek tanításával foglalkozom. Nagyon szeretek olvasni, főleg magyar nyelven, ezért, amikor Magyarországon járok, próbálok minél több könyvet beszerezni.

- Mi motiválta önt, hogy Görögországban éljen? Hogyan telnek ott mindennapjai?



- Még a főiskolás éveim alatt ismertem meg a férjemet, majd a tanulmányok befejezése után kiköltöztem. Ennek már 13 éve. Napközben tanítással foglalkozom, van két lányom, délutántól estig ők töltik ki az időm nagy részét.

- Ha pár szóban kellene nyilatkozni a személyiségéről, mi az, amit fontosnak tart magáról elmondani?

- Nem vagyok nagy társasági ember, kevés barátom van, és nem beszélek túl sokat.

- „Az olvasás segít élni, életben maradni, növeli az empátiát, a másik ember és a világ megértését.” (Vekerdy Tamás) Mi jut erről eszébe?

- Imádok olvasni. Ha olyan könyv akad a kezembe, ami megfog, képes vagyok órákon keresztül olvasni. Hogy növeli-e az empátiát, nem tudom. Nálam például mindig van könyv a táskámban, sokszor csak azért veszem elő olvasni, hogy ne szóljon hozzám senki. Úgyhogy nálam az olvasás inkább menedék.

- Milyen témában olvas szívesen?

- Nagyon szeretem a klasszikusokat. Mivel az időm jobban engedi, mostantól szeretnék minél több könyvet elolvasni.

- Mióta olvas fel a Bodor Tibor Kulturális Egyesületnél?

- Aránylag újnak számítok. Az első könyvem (görög nyelvtan témában) 2018-ban olvastam fel. Ezután szeretnék minél több könyvet felolvasni görög íróktól magyar nyelven.

- Hogyan tudja beszerezni a szükséges könyveket magyarul?

- Néhány könyvet nehéz beszerezni, a mostaniakat megrendeltem antikváriumokból. Volt rá példa, hogy az egyik felolvasandó könyvet a családom küldözgette viberen 15-20 oldalanként.

- Az internet segítségével sikerült kapcsolatot kiépítenie a felolvasókkal, illetve látássérültekkel?

- Az interneten el szoktam olvasni a csoport hozzászólásait, jó kis csapat, ha valaki elakad valahol, mindig találsz valakit, aki segít. Egy koncertre (vak-sötétben) szeretnék eljutni egyszer.

- Mit üzen a felolvasóknak?

- Jó érzés, hogy ennyien vagyunk, akik szeretnek olvasni, és ezt hangosan tesszük, hogy gyengénlátó embertársaink is minél több könyvvel ismerkedjenek meg. Azt üzenném nekik, hogy csak így tovább!

Köszönjük, hogy Görögországból is gyarapítja az egyesület állományát! További sikeres alkotómunkát kívánunk!

## Anekdóták híres emberekről 3

### Ellenállhatatlan vágy

Jászai Mari vidéken vendégszerepelt. A partnere csapnivalóan gyenge színész volt. Jászai a próbán küzdött vele, tanította, magyarázott neki – eredménytelenül.

Este, az előadáson sikerült is elrontania a nagyjelenetet. Előadás után így fakadt ki a művésznő:

- Mondja, kérem, miért lett maga színész?
  - Mert ellenállhatatlan vágyat éreztem a világot jelentő deszkák iránt.
- Mire Jászai komor királynői fenséggel válaszolt:
- Akkor miért nem lett asztalos?

### Kísértés

Egyik hazai körútján Caruso néhány ezer lírát utaltatott át magának egy kisváros postahivatalába. Amikor a címére érkezett pénzért jelentkezett, az akkurátus postamester sehogy sem volt megelégedve az énekes személyi igazolványaival.

Caruso már egész halom aktát teregetett elé, ám a postás csak rázta a fejét:

- Drága uram, értse meg a helyzetet. Nem néhány garasról van szó. Ez több mint háromezer líra. Honnan tudjam, hogy ön tényleg Enrico Caruso, az ismert tenorista. És ha mégsem az, akkor tönkre vagyok téve.

Caruso felvágta bikafejét.

- Nyissa ki a fülét, kedvesem... Talán sikerül bebizonyítanom.

Azzal kieresztette a hangját, és elénekelte legkedveltebb nápolyi románát. A produkció közepére már jókora tömeg sereglett a posta köré, és hatalmas tapssal pecsételték meg Caruso személy-azonosságát.

- Megkaphatom végre a pénzemet? – kérdezte a tenorista.
- Signor Caruso – rebegte bűnbánóan a postamester. – Én egy pillanatig sem kételkedtem abban, hogy ön az, akinek mondja magát. De túl nagy volt a kísértés, hogy elszalasszak egy ilyen kivételes alkalmat, amikor ingyen hallgathatom meg a világ legszebb tenorhangját!

### Mint Rubinstein

Az amerikai turnéja során Jehudi Menuhint, a világhírű hegedűművészt meghívták egy gazdag házhoz. A textilgyáros házigazda kihasználta az alkalmat, és megkérte Menuhint, hallgassa meg fia játékát, mert mindenki nagyon tehetségesnek tartja.

- Amikor a gyerek befejezte az alkalmi koncertet, Menuhin azt mondta:
- Kérem, a gyerek úgy játszik, mint Arthur Rubinstein.
  - De hisz Rubinstein nem tud hegedülni – csodálkozott a gyerek apja.
  - Ezért hasonlítottam hozzá – felelte Menuhin.

### **Egy büszke apa**

A múlt század francia irodalmának egyforma büszkesége a két Dumas: apa és fia. Az öreg Dumas leghíresebb, legismertebb művei a Három testőr és a Gróf Monte Christo sorozat. A fiatal Dumas legjobb műve a Kaméliás hölgy, amely Puccini Traviata című operája szöveggönyvének alapjául is szolgált.

Amikor az ifjú Dumas a Kaméliás hölgyet megjelentette, a könyv egyszeriben oly átütő sikert aratott, hogy az író, barátai rábeszélésére színdarab formájában is megírta. Egy kitűnő párizsi színház vette meg a darabot, és a mű ebben a formájában is folytatta diadalútját. Mindjárt a bemutatón meghódította Párizs színházlátogató közönségét.

A bemutatón természetesen jelen volt a büszke apa is, és az első felvonás utáni szünetben boldogan vegyült el a közönség közé, hogy fia diadalát élvezze.

Egyszer csak elébe állt egy elegánsan öltözött polgár a nejével együtt, megragadta az öreg Dumas kezét, és lelkesen így kiáltott fel:

– Mester! Köszönjük önnek ezt a művet, talán még életben ily csodásat nem írt. Gratulálok az írók fejedelmének!

Dumas végighallgatta a dicsérő szavakat, majd elengedve a fellelkesült úrgazdag párnás kezét, szerényen így szólt:

– Köszönöm a gratulációt uram, de meg kell vallanom, hogy az csupán fele részben illet meg engem. Én ugyanis nem a darabot alkottam, csak a szerzőt!

### **Légy eredeti!**

Szép Ernőhöz, a neves íróhoz bekopogott egy fiatalember.

– Művész úr – mondta alázatos hangon – nemrég elküldtem önnek a novellámat. Tudja, azt az igen eredeti témájú novellát! Méltóztatott már elolvasni?

Szép Ernő felnézett és a világ legtermészetesebb hangján válaszolta:

– Ó hogyne! Nem is egyszer! Az utóbbi tíz évben legalább százszor olvastam már ezt a történetet!

### Zöldségdiéta

Jack London amerikai író egyszer az orvos szigorú zöldségdiétára fogta, semmi mást nem ehetett.

Másnap a beteg íróhoz látogató érkezett, jókora csokor virággal. Jack London így köszönte meg a figyelmességét:

– Köszönöm a virágot. Bizonyára nagyon ízlik majd!

### A hit ereje

A nagy angol író, Bernard Shaw utazásai során az egyik kisváros határában az ég felé tekintő és könnyörgő társasággal találkozott. Megkérdezte tőlük, hogy mit csinálnak.

– Esőért imádkozunk – felelte egyikük.

Shaw arcán huncut mosoly jelent meg:

– No, tibennetek sem lehet valami erős hit! – jegyezte meg – Idejöttök esőért imádkozni, és egyikőtök sem hozott esernyőt!

<http://www.muvesz-vilag.hu/anekdotak/>

*Összeállította: Árvay Mária*

## Versvilág – összeállította Árvay Mária

### Gulyás Pál: Tündöklő pillanat

Úgy hömpölyögnek a napok,  
mint a folyók hullámai,  
s hiába állják útjukat  
a városok kőházai:  
átsuhannak a tűzfalon,  
előttük nincsen semmi gát  
s hamuval hintik be a mély  
szemek merengő sugarát.  
Áttörik a dús orgona  
némán himbáló lombjait  
s az orgonák sötétlila  
virága elhalványodik...  
Hulláma győzedelmesen

görget csontot és koponyát,  
ő fúta a piramisok  
ormára a századok porát!

Úgy hömpölyögnek a napok,  
ahogy a zúgó ár szalad,  
de engemet nem érdekel,  
csak a tündöklő pillanat!  
Itt ülök kint az udvaron  
és bámulom árnyékos fáit,  
melyeknek lenge levelén  
a lüktető Nap átvilágít.

### Czóbel Minka: Egyszer volt...

Egyszer volt, hol nem volt -  
Mi van szép a múltban?  
Hogy vissza nem jöhet,  
Hogy idejét múlta!

Volt egyszer egy sugár,  
Széjjeláradt fénye,  
Örök, határtalan,  
Nagy végtelenségbe.

Egyszer volt egy virág, -  
Elmúlt a tavasza,  
Nem viríthat többé  
Idegen tavaszra.

Soha többé azt az  
Egy sugárt nem látod,  
Hiába keresnéd  
Azt az egy virágot.

Volt egy fehér felhő  
Odafenn az égen,  
Fuvalom elkapta,  
Széjjelmosta régen.

Egyetlen egy út van,  
Amely hozzá vezet:  
Hamvas, ködös, édes,  
Fájó emlékezet!

### Greguss Ágost: Az élet kertje

Egy rózsás kertben - életünk ilyen kert -  
Sétálni láttam tíz szál úri embert.  
Hangzott panasz kilencnek ajakárul:  
"Beh kár, hogy a rózsához túske járul!"  
Egyetlen egy volt így elmélkedő:  
„- Beh jó, hogy túske közül rózsza nő!”

### Sárosi Árpád: Holnap

Nem érzem nyomorát a mának,  
Szó nélkül szenvedem...  
Nem fáraszt, de új harcra biztat  
E néma küzdelem...

Reményeim valóra váltja,  
És megváltóm lesz ő...

Nyugodtan várom, mikor virrad,  
A holnap mikor jő?

Holnap, a szép boldog holnap...  
Az lesz a győzelem...  
Dalt zengek, míg hörögve múl ki,  
A ma, az ellenem.

Holnap, te holnap, várlak, jössz-e?  
S így tűnik el sok év...  
És rohanok elédbe szakadatlan:  
Nyugalmas, csendes rév...

Bízva a holnap hajnalában  
Lelkem előre tör...  
Míg egyszer csak utamat állja  
A rév - a sírgödör.

### Ihász Aladár: Beszélhet tőlem...

Beszélhet tőlem bárki, bármit,  
Már én csak arra hallgatok,  
Amit szívem mond, - s el nem ámít,  
Jóakaróim, ajkatok.

Igaz, ezért az embereknek  
Nagy része gúnyol, kinevet, -  
De, aki nem tart a tömeggel,  
Nem is vár az más egyebet.

...nekem elég, ha a virágok  
Elégedetten intenek,

S mosolyra nyílnak a nyomomban,  
Itt-ott a könnyező szemek

Elég, ha tudják a magasban,  
Ott fent a csillagok megett,  
A lelkeket mi ösztökéli,  
S miért nem lett az szárnysegett.

Elég, ha tudják, életem bár  
Fékezhetetlen vad patak, -  
Benne virágok ringatóznak  
S csillagsugárok játszanak...

<https://www.eternus.hu/>

---

## Első a család

---

### A Braille-írás eredetileg nem vakoknak, hanem katonáknak készült

Ugyan a teljes esélyegyenlőségtől még távol vagyunk, az elmúlt évszázadokban sokat javult a vakok helyzete a társadalomban. A világ hatalmas köszönettel tartozik Louis Braille-nak (aki maga is vak volt, egy gyerekkori balesetben veszítette el a látását), aki 15 évesen fejlesztette ki az írásmódot, ami a mai napig szinte változatlan formában segíti rengeteg ember életét.

Az írni és olvasni tudás rendkívül fontos szerepet tölt be a társadalmunkban. A tudásunk jelentős részét olvasva sajátítjuk el, és ez a 19. századig elég nehéz volt a vakok és gyengénlátók számára. Braille a párizsi Vak Fiatalok Nemzeti Intézetében kezdte meg tanulmányait, ahol akkoriban az